

PERSONAL INFORMATION

Vikramaditya Mathur

 Drive-In Road, B-8/43 Goyal Inter-City, 380054 Ahmedabad (India)

 +91 93270 55582

 mathurvikramaditya@gmail.com

POSITION

Translator

WORK EXPERIENCE

1 Oct 1996–Present

Translator

Self, Ahmedabad (India)

October 1996 – to date : GERMAN_FRENCH_ITALIAN_RUSSIAN TRANSLATOR/ INTERPRETER/ EDUCATOR. Active in branches like chemistry, engineering, information technology, techno-commercial and general translations for various clients.

Specializing in German to English translations.

[Related document\(s\)](#): ENEP_CV-Vikramaditya-Mathur.pdf, SAP PP Zertifikat - Mathur.pdf, v1.jpg, v3.jpg

1. Kalpataru Power Transmission

Training of engineers from Rwanda-Democratic Republic of Congo for transmission tower production, installation and design technology in French language by me. (2 months)

2. Ocmi India

Installation and commissioning of new production center for production of critical parts by precision machining. Machines were imported from Italian plant on transfer basis. Machine types were CNC controlled Mazak, Maho Graziano, and some assembled machines with Philips, GE-Fanuc interface. Training of machine operators by Italian engineers and my assistance. (8 months)

3. Roxul-Rockwool

Installation, commissioning and training of large mineral wool insulation facility of plant transplanted from Italy at Dahej for local and export production. Streamlining and optimising of plant operations and operator training in German. (5 months)

4. Videocon (German)

Techno commercial (4 days)

5. German auto ancilliary manufacturer in Baroda Schaeffler-FAG (German 15 days)**6. German jv of nonwoven textiles PD-Arvind (4 days)****7. Lubi pumps (French)****8. Apar Industries (Ukrainian)****9. Kaizen Metals (Russian)****10. ZNL Bearings (Russian)****11. Guala Closures (10 days) Italian****12. Vibrant Gujarat for Italian and German****13. LML School Ognaj, grade 1-7 (German teacher-1 academic year)****14. Baeurer Infotech (German translator-6 months)****15. Gujarat Vidyapith (German teacher)****16. Truetzschler Group (5 days) German****17. Sibelco India Minerals Pvt. Ltd. (12 days) French****18. Precision Metals (15 days) Italian**

19. Car seat cover producer: (8 days) French

20. Factory interpreter for leading turbine generator company. (2 months) German

EDUCATION AND TRAINING

1 Sep 1979–30 May 1983

Bachelor of Science in Engineering

Tufts University, Boston (United States)

1 Jan 1986–31 Dec 1987

Masters in Business Administration

American International College, Springfield (United States)

PERSONAL SKILLS

Mother tongue(s)

English, Hindi

Foreign language(s)

	UNDERSTANDING		SPEAKING		WRITING
	Listening	Reading	Spoken interaction	Spoken production	
German	C2	C2	C1	C1	C1

Levels: A1 and A2: Basic user - B1 and B2: Independent user - C1 and C2: Proficient user
 Common European Framework of Reference for Languages

ANNEXES

- ENEP_CV-Vikramaditya-Mathur.pdf
- SAP PP Zertifikat - Mathur.pdf
- v1.jpg
- v3.jpg
- thumbnail.jpg

ENEP_CV-Vikramaditya-Mathur.pdf 

European Federation of Associations of Environmental Professionals
web: <http://www.efaep.org> - email: office@efaep.org

ENEP (European Network of Environmental Professionals) is an EFAEP project
www.environmentalprofessionals.eu

ENEP profile of VIKRAMADITYA MATHUR*Lebenslauf*

NAME : **VIKRAMADITYA MATHUR**

ANSCHRIFT : **B-8/43, GOYAL INTERCITY,
DRIVE-IN-ROAD, AHMEDABAD – 380 054,
INDIEN.**

TELEFON : **0091 79 2685 7432 (Festleitung-Privat)**

E-MAIL : **v_mathur_123@yahoo.com**

PERSONLICH DATEN

GEBURTSDATUM : **30TH DEZEMBER, 1959**

SPRACHERKENNTNISS : **ENGLISCH, DEUTSCH**

AUSBILDUNG

a) *Diplom Ingeieurwesen, Tufts Universitaet, Medford , Massachusetts , USA , Mai 1983, Hauptfach: Verfahrenstechnik (BSE).*

b) *Betriebswirtschaftslehre, American International College, Springfield , Massachusetts , USA , Dezember 1987 (MBA).*

HAUPTERFAHRUNG

MARKETING MANAGER -- Oriental Aromatics, Bombay . Marketing Duftstoffe.

ASSISTENT MANAGER – Marketing, Pennwalt India Ltd., Bombay . Marketing von Anlagen, Ausruestungen, und Maschinen fuer die Verfahrensindustrie.

DEPUTY MANAGER – Vertrieb, (Chemikalien) Bayer (India) Ltd., Bombay , Werkstudent Leverkusen (Klaeranlage)

MARKETING EXECUTIVE -- Chika Ltd., Bombay (Chemicals), Huels, Export

1/3

PRODUKT MANAGER -- Weyl GmbH, Mannheim , BRD

Identification and contact details

Name Vikramaditya
Surname Mathur
Association VDI-KUT - Verein Deutscher Ingenieure
Primary E-Mail mathur.vikramaditya@vdi.de
Secondary E-Mail Vikramaditya@libero.it
Birth place and date Allahabad, 30 - 12 - 1959
Country India
City Ahmedabad
Address B-8/43 Goyal Intercity, Drive In Road
Zip Code 380054
Phone numbers 917926857432
 917927542872
 919327055582
Web Site <http://www.translationmathur.com>

Education

2009: Certificate in Process & Factory automation
1988: Masters in Business Administration
1983: Bachelor of Science in Engineering

Languages

	Written	Read	Spoken
Belarusian	Intermediate	Intermediate	Intermediate
English	Advanced	Advanced	Advanced
French (France)	Advanced	Advanced	Advanced
German (Germany)	Advanced	Advanced	Advanced
Gujarati	Basic	Intermediate	Advanced
Hindi	Mother tongue	Mother tongue	Mother tongue
Italian (Italy)	Advanced	Advanced	Advanced
Polish	Basic	Basic	Basic
Portuguese (Portugal)	Intermediate	Intermediate	Intermediate
Rhaeto-Romanic	Intermediate	Intermediate	Basic
Russian	Intermediate	Intermediate	Intermediate
Sanskrit	Basic	Basic	Basic
Serbian	Basic	Basic	Basic
Spanish (Traditional Sort)	Basic	Basic	Basic
Ukrainian	Intermediate	Intermediate	Intermediate
Urdu	None	None	Intermediate

Projects

*Hindustan Dorr Oliver (1983) - **Sizing and designing of thickener / clarifier*** (developed for: Hindustan Dorr Oliver)
Design of effluent treatment plant in India.

*Pennwalt India Limited (1983) - **Decanter centrifuge and seperators*** (developed for: Pennwalt India Limited)

Apprentice at Pennwalt for Vegetable Oil Refining plant, vibrating screens, Decanters and their applications in sludge dewatering in effluent treatment plant. Anticorrosive applications of polymeric lined equipment.

Dynamit Nobel AG (1982) - Preparation of MSDS for Dynamit Nobel Chemicals (developed for: Dynamit Nobel Chemicals)

Performed various assignments including preparation of material safety data sheets for products manufactured at German and American plants of DNAG. Assisted Director of Regulatory Affairs for Stony Point, NY and Mobile, Alabama units. Department special chemistry and cyanoacetates.

Colour Chem (1981) - Trainee at multinational dyestuff / pigment manufacturing facility (developed for: Colour Chem)

Studied overall plant and sub units including diketene, workshop, ice plant, bagging, spray driers, heat exchangers, piping, effluent treatment, pulverizers, decanters, filter presses at Hoechst/Bayer joint venture in Mumbai.

Kendall Lexington Laboratories (1980) - Optimum formulation of rigid Polyurethane foam for pipeline insulation (developed for: Kendall Lexington Laboratories)

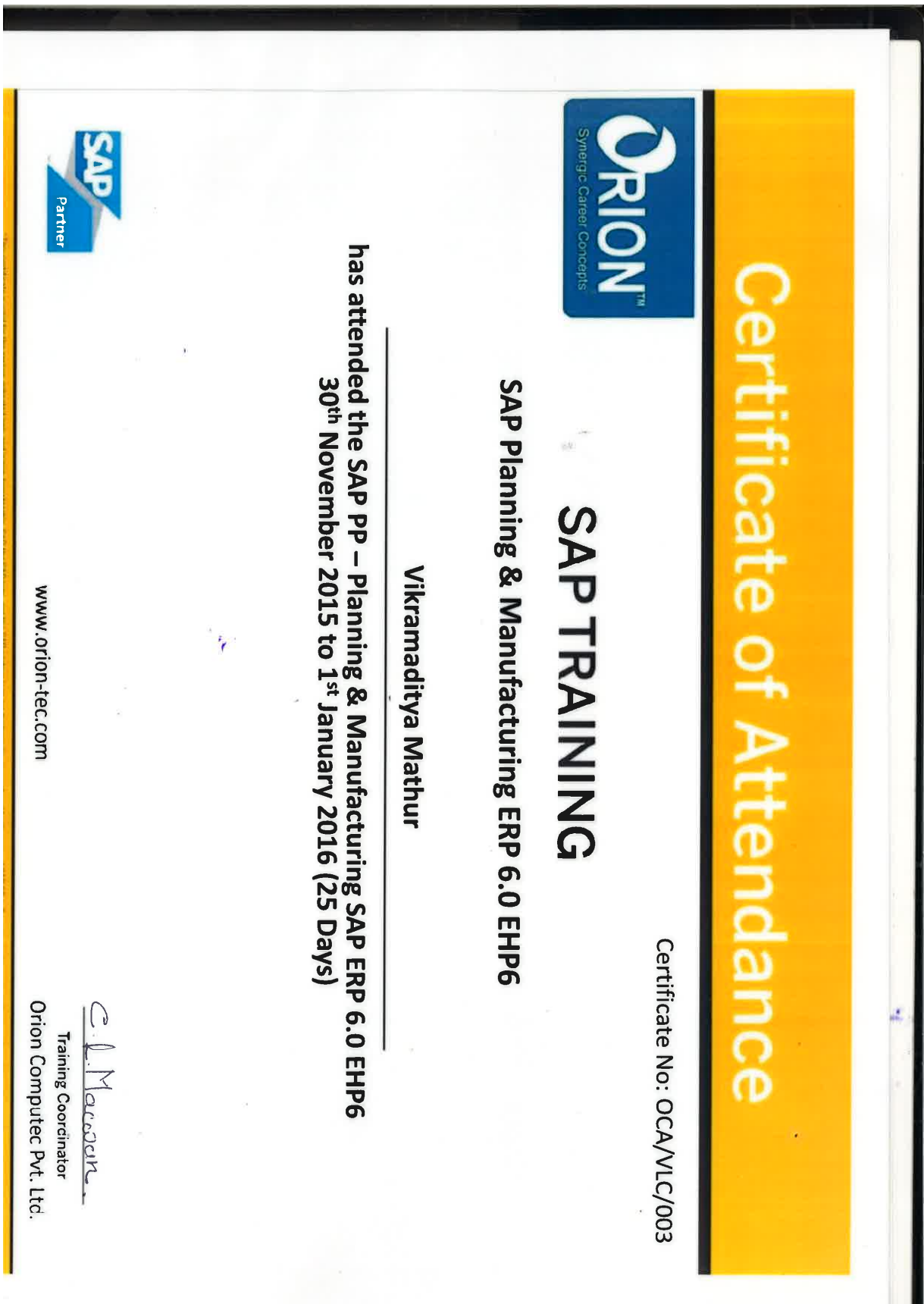
Trials conducted both in lab and pilot plant as part of summer internship.

Bayer AG (1980) - Werkstudent at Bayer AG (developed for: Bayer AG)

Studied chemical plant operations of Unit N12, Leverkusen complex and various process equipment like pressure filters, lab operations and overall plant layout. Operated forklift and also loading / unloading of drums into trucks, tankers. Supervised cleaning and maintenance of auxiliary piping, storm drains and studied control panel of plant.

DISCLAIMER - ENEP is a service provided by EFAEP, the European Federation of Associations of Environmental Professionals. Information contained in this document is provided by EFAEP 'as it is', without any warranty or verification of its veracity: the person to whom information is related is to be held as the only responsible for its correctness.

SAP PP Zertifikat - Mathur.pdf



v1.jpg 



Weyl GmbH
Ein Geschäftsbereich der Rütgerswerke AG

Weyl GmbH · Postfach 310160 · 6800 Mannheim 31

Organische Zwischenprodukte

Adresse Sandhofer Straße 96
Telefon (06 21) 75 01-0
Telefax (06 21) 75 01-446
Telex 4 62 268
Telegramm weylhof mannheim

Neue Tel.-Nr.
06 21 / 76 54 - 0

Ihr Zeichen

Ihre Nachricht vom

Unser Zeichen

Telefon-Durchwahl
(06 21) 75 01-

Mannheim-Waldhof,
den 16.7.1991

Zeugnis

Herr Vikram Mathur war in der Zeit vom 1. August 1990 bis zum 31. Juli 1991 als Informand in unserem Unternehmen tätig.

Herr Mathur nahm die Gelegenheit wahr, sich in unsere Organisationsstruktur einzuarbeiten und seine Kenntnisse in der deutschen Sprache zu vervollkommen.

Herr Mathur wurde auf Grund seiner Ausbildung als Chemical Engineer und Betriebswirt für Marketing Spezialaufgaben eingesetzt. Hierzu gehörten Literaturrecherchen, Zusammenfassen von Informationen zu Statistiken sowie Intensivierung des Kontaktes zum indischen Markt in Zusammenarbeit mit unserer dortigen Vertretung. Herr Mathur lernte hierbei umfassend die für den Vertrieb unserer Produktpalette kennzeichnenden gesetzlichen Auflagen wie Arbeitsstoffverordnung, Gefahrgutverordnung, EINECS-Registrierung sowie Packmittelaustausch und -beschaffung kennen. Herr Mathur hat Angebote abgegeben und Rohstoffangebote eingeholt.

Herr Mathur hat sich sehr schnell und intensiv in diese neue Aufgabenstellung eingearbeitet. Er arbeitete engagiert, gewissenhaft und zügig. Die ihm übertragenen Arbeiten hat er stets zu unserer vollen Zufriedenheit erledigt.

Auf Grund seiner stets freundlichen und hilfsbereiten Art war Herr Mathur sowohl bei Vorgesetzten als auch bei Mitarbeitern und Kunden geachtet und beliebt.

Das Beschäftigungsverhältnis mit Herrn Mathur endet mit Ablauf der zeitlichen Befristung am 31. Juli 1991. Wir danken Herrn Mathur für die gute und loyale Zusammenarbeit und wünschen ihm für die Zukunft alles Gute.

W e y l G m b H

(Dr. Kleffner)


(Ory)

Geschäftsführer:
Dr. Hans Werner Kleffner

Sitz: Frankfurt am Main
Handelsregister
Amtsger. Frankfurt am Main
HRB 20155

Handelnd im Namen und für Rechnung
der Rütgerswerke Aktiengesellschaft
Frankfurt am Main

v3.jpg 

Bayer 

Werk Leverkusen
Personalabteilung I
Beschaffung und Einsatz

Zeugnis

Herr / ~~Frau~~ Vikram Mathur
~~Fräulein~~
geb. am 30.12.59 in Allahabad/Indien war

vom	bis	als
<u>4.6.81</u>	<u>27.7.81</u>	<u>Arbeiter für einen</u>
		<u>befr. Einsatz</u>

in unserem Werk Leverkusen beschäftigt.

Führung: - zufriedenstellend -

Das Arbeitsverhältnis endete wegen Ablauf der befristeten Einstellung.

Leverkusen, Bayerwerk, den 27.7.81

Bayer AG

U. V. Z... *i.A. ...*

9/855184 a-i

thumbnail.jpg 

Universitas Tufts

in Republica Massachusettsi

Omnihus ad quos hae litterae pervenerint salutem plurimam dicit
Praeses Universitatis Tuftsensis

*honoratis ac reverendis Curatoribus iubentibus
doctis ac eruditis Professoribus probantibus
Collegii eius quod scientiam machinalem colit;*

Vikramaditya K. Mathur

ad gradum

Scientiarum Baccalauri in Merita Fabricandi

*admitit eique suenda dedit et servavit omnia iura, honores, insignia, privilegia ad hunc
gradum pertinentia. In cuius rei testimonium, litteris haece Sigillo Academico
munitis ante diem IV Kal. Jun. MCMLXXXIII
nos Praeses Universitatis et Decanus Collegii
auctoritate nobis commissa nomina subscripsimus.*



Fredrick C Nelson
Decanus

Leay Mayer
Praeses